

## HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10118-3299  
Tel: 212-290-4700  
Fax: 212-736-1300

### MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA DIVISION

Sarah Leah Whitson, *Executive Director*  
Lama Fakih, *Deputy Director*  
Eric Goldstein, *Deputy Director*  
Joe Stork, *Deputy Director*  
Ahmed Benchemsi, *Advocacy and Communications  
Director*

### ADVISORY COMMITTEE

Asli Bali, *Co-Chair*  
Kathleen Peratis, *Co-Chair*  
Bruce Rabb, *Vice-Chair*  
Gary G. Sick, *Vice-Chair*  
Fouad Abdelmoumni  
Gamal M. Abouali  
Yasser Akkaoui  
Hala Al-Dossari  
Salah Al Hejailan  
Abdul-Ghani Al-Iryani  
Ahmed Al-Mukhaini  
Ghanim Al-Najjar  
Lisa Anderson  
Shaul Bakhsh  
David Bernstein  
Robert L. Bernstein  
Nathan Brown  
Paul Chevigny  
Hanaa Edwar  
Bahey El Din Hassan  
Hassan Elmasry  
Mansour Farhang  
Loubna Freih Georges  
Aeyal Gross  
Amr Hamzawy  
Asos Hardi  
Shawan Jabarin  
Marina Pinto Kaufman  
Youssef Khlaf  
Marc Lynch  
Ahmed Mansoor  
Stephen P. Marks  
Abdelaziz Nouaydi  
Nabeel Rajab  
Vicki Riskin  
Charles Shamas  
Sid Sheinberg  
Sussan Tahmasebi  
Christophe Tanghe  
Mustapha Tlili

### HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, *Executive Director*  
Michele Alexander, *Deputy Executive Director,  
Development and Global Initiatives*  
Nicholas Dawes, *Deputy Executive Director,  
Communications*  
Iain Levine, *Deputy Executive Director, Program*  
Chuck Lustig, *Deputy Executive Director, Operations*  
Walid Ayoub, *Information Technology Director*  
Emma Daly, *Communications Director*  
Barbara Guglielmo, *Finance and Administration  
Director*  
Babatunde Olugboji, *Deputy Program Director*  
Dinah PoKempner, *General Counsel*  
Tom Porteous, *Deputy Program Director*  
James Ross, *Legal and Policy Director*  
Joe Saunders, *Deputy Program Director*  
Frances Sinha, *Human Resources Director*

HUMAN  
RIGHTS  
WATCH

[www.hrw.org](http://www.hrw.org)

# V. Annexe I : Lettre au Ministre de la Justice Brahim Daddah et au Ministre de l'Intérieur Ahmedou Ould Abdallah (en anglais)

August 11, 2017

His Excellency Brahim Daddah  
Minister of Justice

His Excellency Ahmedou Ould Abdallah  
Minister of Interior

Dear Mr. Ministers,

I would like to thank you again for the welcome our delegation received when they traveled to Mauritania in March of this year. I am writing to provide you a summary of our interim findings and a series of questions, and invite you to respond to them. We will reflect all pertinent information that we receive from you by September 11, 2017 in our public findings. We would welcome the opportunity to continue this process of engagement and to meet again when we return to Mauritania.

We salute Mauritania's ratification of the major human rights treaties, its engagement with human rights mechanisms and special procedures, and the freedom that our delegation experienced to conduct our mission without obstacles.

However, we are concerned by restrictions imposed on civil society groups and individuals that campaign on issues that are politically sensitive, such as the *passif humanitaire*, slavery, and the national ID card registration

process. In many cases, these restrictions appear to violate Mauritania's obligations under international human rights treaties that it has ratified.

The Mauritanian authorities do not dispute that state officials carried out deportations, arbitrary detention, torture, and extrajudicial killings of Afro-Mauritanians (the period known as *le passif humanitaire*) between 1989 and 1991. According to our information, authorities have never made public the 1993 amnesty law covering this period, and no senior officials have been held criminally accountable for the abuses perpetrated during it.

Victims' advocacy groups dissatisfied with both the amnesty law and the compensation scheme implemented by the government told Human Rights Watch that the government has obstructed their efforts to campaign for justice and accountability, including by breaking up demonstrations and refusing authorization for events.

Retired Colonel Oumar Ould Beibacar told Human Rights Watch that because of his criticism of the authorities' response to the *passif humanitaire*, he is under investigation for terrorism offenses, and has been under a judicial control order that prohibits him from leaving the capital, Nouakchott, since December 2015.

SOS-Eslaves and the Initiative for the Resurgence of the Abolitionist Movement (IRAM) are the country's two most prominent anti-slavery organizations. Whereas SOS-Eslaves is a registered civil society organization, the authorities have rejected IRAM's application for formal registration. In explaining this decision, both of you stated to us that that the organization "divides national unity," and conducts itself both as a nongovernmental association and as a political party, and must choose between the two. "Dividing national unity" was the reason that they provided us for the government's refusal to recognize Touche Pas à Ma Nationalité (TPMN), an association that was founded in response to a 2011 census and a subsequent national registration process, which TPMN portrays as denying black Mauritanians citizenship rights.

Under the 1964 law on associations, the Interior Ministry has the power to approve authorization requests from civil society organizations and to revoke the authorization of organizations that engage in "anti-national propaganda," or whose work "exercises an

unwelcome influence on the minds of the people.” A draft law intended to repeal and replace the 1964 law remains under consideration, having been approved by the Council of Ministers in 2015. If passed, the draft law will require that organizations submit significantly more information to the Interior Ministry and to other authorizing authorities at regional and district level.

Senior members of IRAM appear to have been subjected to unfair trials that resulted in lengthy prison sentences, and there are credible allegations that some have endured torture. Abdallahi Saleck and Moussa Bilal Biram, two of the thirteen IRAM members jailed in August 2016, having been charged with involvement in the violent unrest in Nouakchott in June 2016, remain in prison. The men’s lawyers and some of those convicted alongside them but subsequently released on appeal told Human Rights Watch that torture marks were visible on Saleh and Biram when they were brought before a prosecutor in the early hours of July 12. At no stage, according to our information, did the judiciary initiate any investigation into these torture allegations. Mauritania passed anti-torture legislation in 2015, which guarantees detainees the right to have access to a lawyer from the moment of their detention. The case highlighted tensions between this new law and Mauritania’s code of criminal procedure, which prosecutors can invoke to deny detainees’ access to lawyers in cases pertaining to national security and terrorism, and which they can use to deny defendants’ their right to have a judge examine the lawfulness of their detention without delay by classifying their alleged offenses as *délits flagrants*.

Members of the 25 February Movement, a protest movement that emerged in February 2011, told Human Rights Watch that they have been the subject of government repression and harassment in retribution for their criticism of the authorities. Cheikh Baye Ould Cheikh Mohamed, a journalist and a member of the 25<sup>th</sup> February Movement received a three-year sentence for “offending public authorities, violence and material aggression” for throwing his shoe, in an act of protest, at a government minister who was speaking at a press conference about the price of food and gasoline. Cheikh Mohamed told Human Rights Watch that immediately after his conviction he was driven 250 kilometers overnight to a prison in Aleg, with hands cuffed behind his back and his legs shackled. He said that authorities subjected him to 10 days in solitary confinement in a windowless cell in Aleg prison, with his hands cuffed behind his back. His sentence was reduced on appeal.

We would welcome your comments on any of the preceding. We would also appreciate your responses to the following questions, so we can reflect them in our final report:

- The draft law on associations will, if passed and implemented, divide civil society associations into three categories: national, regional (wilaya), and district (mouqata'a). Will an organization be able to work at all three levels and, if so, would they require three separate authorizations? Would the Interior Ministry still approve or deny requests for legal status from associations working at the national level? Would the relevant regional and district authorities decide on such requests from organizations working on issues within their jurisdiction?
- The Initiative for the Resurgence of the Abolitionist Movement (IRAM), Touche pas à ma Nationalité, and Le collectif des veuves des victimes militaires et civiles des événements de 1989 – 1991 all state that they have applied for legal recognition and been refused. Is this accurate? If so, how can the refusal to allow these organizations to formally register as associations be reconciled with Mauritania's obligation to respect the right of freedom of association, as outlined in article 22 of the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR)?
- Authorities informed us that there is widely available video evidence that shows members of IRAM involved in violence against the security forces during the unrest that broke out in Nouakchott on June 29, 2016. We would welcome copies of this material in order that we can assess the veracity of these claims and IRAM's counterclaims that there is no evidence of their members being involved in such violence.
- How can the authorities reconcile the prosecution of Oumar Ould Beibacar with its obligation to respect the right to freedom of expression, as outlined in article 21 of the ICCPR? Is Beibacar still under a judicial control order, and, if so, what is the legal basis for the length of the order exceeding the maximum period of 10 months for which the law provides.
- Do the authorities plan to introduce amendments to articles 57 and 58 of the code of criminal procedure to ensure consistency with Mauritania's 2015 anti-torture

law, and ensure that all detainees have the right to a lawyer from the beginning of any period of detention? In view of the fact that the torture law is the newer and more specific law, what steps, if any, have the authorities taken to inform police, prosecutors, and judges of its supremacy over the code of criminal procedure with regard to the right of access to a lawyer?

- How does Mauritania reconcile laws that provide for the death penalty for blasphemy with its ratification of the ICCPR, article 6 of which states that countries that have not abolished the death penalty should reserve it “only for the most serious crimes”?

We look forward to receiving responses to any of these findings or recommendations and will reflect all pertinent information that we receive by September 11, 2017 in our public reporting.

We would also welcome the opportunity to engage again with the government of Mauritania to discuss our findings and recommendations and we will be available for meetings prior to the release of our report.

I look forward to receiving a response at your earliest convenience.

Yours sincerely,

Sarah Leah Whitson  
Executive Director  
Middle East and North Africa  
Human Rights Watch

## **VI. Annexe II : Réponse du Ministère mauritanien de la Justice à Human Rights Watch (traduction en français)**

*République islamique de Mauritanie*

Honneur – Fraternité - Justice

---

Ministère de la Justice

**Nouakchott, le 27 octobre 2017**

*Bureau du Ministre*

**À : Mme Sarah Leah Whitson**

**Division Moyen-Orient et Afrique du Nord**

**Human Rights Watch**

**Référence : Votre lettre datée du 11 août 2017**

En réponse à votre lettre référencée ci-dessus, qui prête à controverse du fait qu'elle touche à plusieurs questions relatives à des affirmations dénuées de tout fondement concernant des violations des droits humains et le non-respect des libertés en Mauritanie, et afin d'aborder toutes les observations et questions posées par cette lettre, je vous informe des points suivants :

Nous ne comprenons pas les préoccupations que vous exprimez au sujet d'une prétendue restriction des libertés en Mauritanie, au moment où le pays connaît de plus en plus de croissance et de prospérité dans l'expression et la pratique des libertés, un fait attesté par tous, la Mauritanie jouant un rôle de pionnier dans les réunions des groupes régionaux dont elle est membre, qui est loué par les organisations internationales de défense des droits. Les accusations que vous avez répétées sans relâche sont dénuées de fondement car aucune restriction n'est imposée à la société civile ou à ses activités, tant que sa conduite et son expression ne sortent pas du cadre légal et procédural. Les faits ont été mal interprétés dans tous les cas auxquels vous avez fait référence.

La question du Passif humanitaire a été traitée et réglée à la satisfaction complète des Mauritaniens patriotes, en accord avec les traditions de tolérance et de sagesse qui ont

façonné le peuple mauritanien au cours des siècles et l'ont aidé à éviter les graves conséquences que certains agitateurs, qui vendraient leur conscience pour quelques dirhams, appellent toujours de leurs vœux et s'efforcent d'obtenir aux dépens de la diversité, de l'unité et de la solidarité du peuple mauritanien. Il est à noter que, malheureusement, vous faites une fixation et êtes opposée à la Loi d'amnistie générale de 1993 qui n'est plus un sujet de discussion puisqu'elle est maintenant dépassée, et que le dossier du Passif humanitaire a été clos, en assurant les droits des victimes et des parties lésées de manière sage et responsable, comme nous l'avons dit précédemment.

Quant à l'agrémentation des associations, il doit être noté que le gouvernement a d'ores et déjà approuvé un projet de loi qui abrogerait et remplacerait la Loi de 1964, et il va prochainement présenter ce projet de loi au Parlement pour un vote d'adoption avant qu'il puisse être mis en application, conformément aux procédures en vigueur, dans des circonstances appropriées, garantissant l'exercice des libertés et des droits et consacrant les obligations internationales qui en découlent comme prévu par le code juridique mauritanien.

La question de l'esclavage a reçu l'attention nécessaire. Le phénomène de l'esclavage a été traité de manière résolue par l'adoption d'une législation qui criminalise la pratique de l'esclavage, pénalise les personnes qui s'y livrent et défend les droits des victimes. Les autorités continuent de lutter contre les effets de ce phénomène, d'en limiter les conséquences et de réduire son impact social, économique et culturel sur la société mauritanienne dans son ensemble. La feuille de route pour lutter contre les formes modernes d'esclavage et les institutions qu'elle a permis de fonder, telles que le Comité ministériel conjoint de lutte contre l'esclavage, le Comité technique et l'Agence de solidarité, sont autant d'exemples remarquables d'une stratégie claire et de programmes ambitieux visant à réparer les dommages causés par les pratiques d'esclavage.

Votre lettre se réfère également au processus de recensement des citoyens mauritaniens et à la difficulté qu'il y a à obtenir des documents d'état-civil, cependant ce processus est mené à bien tout à fait normalement et dans le respect des pratiques coutumières, comme le démontre le fait que cet ambitieux programme a permis jusqu'ici de recenser une grande majorité de citoyens et de résidents étrangers, avec l'enregistrement de plus de 95% de la population estimée sur la base du recensement général des habitants et des foyers effectué au début de 2013, et ce travail se poursuit. La frustration éprouvée par certains provient des procédures nécessaires d'identification et de confirmation qui

permettent à tous les Mauritaniens et à eux seuls d'obtenir des documents certifiés d'état-civil, tout en tenant compte des droits de tous les résidents étrangers et des personnes qui transitent par la Mauritanie d'établir et de formaliser leur statut juridique sur le sol mauritanien. Et je manquerais à mes responsabilités si je ne vous exprimais pas ma surprise du fait que Human Rights Watch ait, sans vérification, donné foi à des affirmations frauduleuses et des exagérations sans fondement, qui ne sont rien d'autre que des calomnies. Le processus de recensement ou d'enregistrement des citoyens pour les doter de documents d'identité n'a jamais été sélectif ; s'il l'avait été, il n'aurait pas produit les résultats escomptés dans les délais impartis, lesquels démontrent sans le moindre doute que chaque segment de la société mauritanienne a été impliqué.

En ce qui concerne le colonel à la retraite Oumar Ould Beibacar, il est poursuivi sur la base de deux chefs d'accusation : instigation au conflit ethnique ou racial et incitation à attenter à la sécurité intérieure et extérieure de l'État, actes punissables selon le code pénal mauritanien, conformément aux dispositions de la Loi anti-terrorisme et de la Loi sur la liberté de la presse. S'agissant de son placement sous contrôle judiciaire, ce statut pénal est un substitut à la détention préventive et quiconque faisant l'objet d'une inculpation peut être placé dans cette situation à tout moment lors du déroulement de l'enquête. Il a fait appel de la dernière décision prise à son encontre et à cet égard, l'on attend la décision finale de la Cour Suprême.

En ce qui concerne les prétendus événements relatifs à Kezra Bouamatou, les individus qui prétendent être membres du mouvement non agréé « IRA » ont participé en 2016 à des émeutes et à des rassemblements armés et incité d'autres personnes à le faire, et ont violemment attaqué des agents de la force publique qui faisaient leur travail, détruisant des biens publics et privés, ce qui constitue des actes criminels passibles de la loi. Ils ont été jugés et condamnés lors d'un procès équitable, dans lequel ils ont bénéficié de tous les recours légaux.

Des pièces à conviction saisies ont été présentées au tribunal, notamment des images vidéo prises sur la scène du crime par des caméras, dont certaines appartenaient même aux accusés, et qui montraient la participation de certains d'entre eux dans les actes qui leur sont reprochés, et la Cour d'appel a rejeté ces pièces pour tous les accusés sauf pour deux d'entre eux qui apparaissaient clairement sur les vidéos. Le dossier est toujours devant la Cour Suprême et, de ce fait, les vidéos ne peuvent être communiquées à quiconque n'est pas partie dans l'affaire.



Quant au prétendu Cheikh Baye, il a été poursuivi sous l'accusation d'agression et d'insultes envers un membre de l'autorité publique, actes qui sont régis par les articles 204, 210 et 212 du code pénal, et il a été déclaré coupable et condamné à un an de prison, dont sept mois avaient déjà été purgés. Au sujet de ses aveux, cet individu a lui-même déclaré au tribunal, lors de son procès, qu'il n'avait pas été torturé par la police, comme le prouve l'enregistrement complet de ses dépositions, qu'il avait préalablement signé volontairement. Quant à sa détention en cellule d'isolement, la décision a été prise en raison de ses violations répétées des règles internes de la prison, comme d'avoir possédé et utilisé des instruments de communication interdits et d'avoir eu une mauvaise conduite, etc.

M. Ibrahim Ould Dadah